

Lettre numéro 54 – janvier 2015

## Découverte : Muzaiko et Esperanto-TV, deux médias espérantophones

Nous avons interrogé l'équipe de [Muzaiko](#) et Richard Delamore, d'[Esperanto-TV](#). Ils ont chacun répondu à notre questionnaire indépendamment l'un de l'autre. Voici leurs réponses croisées, que nous avons rassemblées ici pour vous.



Veronika Poór



Richard Delamore

**Saluton. Pouvez-vous vous présenter, ainsi que votre équipe en quelques mots ?**

**Muzaiko-teamo :** Muzaiko est une webradio fonctionnant en communauté et que créent des bénévoles de plus de 35 pays. Il est impossible de parler de chacun d'entre eux ou de choisir parmi eux qui vous présenter.

**Richard Delamore :** Je m'appelle Richard Delamore, mais dans notre mouvement je suis simplement *Riĉardo*. Je suis le producteur d'Esperanto-TV. Notre équipe se compose de sept personnes en plus de moi ; les principaux sont Antonio Codazzi (chef de la branche Europe), Dmitry Lushnikov (chef de la branche Australie) et Roberto Poort (producteur associé).

**Pouvez-vous raconter comment est né Muzaiko, svp ?**

**MT :** L'idée que nous aimerions écouter une webradio ininterrompue existait déjà dans la tête de beaucoup de monde, et le premier pas vers la concrétisation fut franchi durant le Congrès britannique d'esperanto en 2011, lorsque plusieurs personnes autour d'une table parlèrent de la nécessité d'une radio en ligne, et ne comprenaient pas pourquoi elle n'existait pas encore. Ensuite, on s'est aperçus que quelqu'un au congrès savait d'ailleurs comment créer une webradio. Nous avons alors décidé que nous commencerions si d'autres n'avaient pas encore commencé.

**Et concernant Esperanto-TV, qu'est-ce que c'est et quelle est son origine ?**

**RD :** Esperanto-TV est la seule chaîne de télévision par internet au monde en langue internationale espéranto. Elle a commencé à émettre le 1<sup>er</sup> avril 2014. Je suis à la fois un vidéaste professionnel et un amoureux de notre langue. Ainsi, selon moi, il est naturel que nous devions avoir notre propre industrie audiovisuelle. J'ai toujours été ouvert à cette idée...

À vrai dire, le véritable commencement d'Esperanto-TV a eu lieu durant la fête de Zamenhof de 2013 (ndlr : à Sydney). Ce jour-là, une nouvelle entreprise télévisuelle, *iStream Studios*, a proposé à Marina (une membre active du club local d'esperanto) qu'elle trouve des espérantistes pour mettre en place une chaîne espérantophone. L'idée n'a pas plu à tous, mais presque immédiatement la proposition a intéressé Dmitry. Il y avait pourtant un problème ; Marina et lui n'avaient jamais élaboré de

films et d'émissions de télévision et donc ils ne savaient pas comment organiser l'affaire. Par ailleurs, le mouvement local était un peu en sommeil, c'est pourquoi j'avais laissé tomber l'affaire. Du moins jusqu'à ce que je reçoive ce coup de fil revigorant de Dmitry avec leur proposition. Je savais que la télévision n'est pas l'œuvre d'un seul individu, qu'elle exige une équipe. J'ai tout de suite commencé à chercher des camarades qui consacraient déjà leur vie d'une façon ou d'une autre à l'esperanto et à l'audiovisuel. Un peu après, j'ai trouvé Roberto Poort, des États-Unis. Il développait (et développe toujours) le site internet de film et de radio [Studio](#). Ensuite, j'ai trouvé Antonio Codazzi, expert des actualités et de la télévision en Italie. C'est avec enthousiasme qu'ils ont contacté de nombreux autres espérantistes et nous avons tous commencé à collaborer.

**Combien de personnes écoutent Muzaiko ?**

**MT :** Environ 500 personnes par jour téléchargent les podcasts de Muzaiko, et autant écoutent la diffusion en direct.

**Et combien compte-t-on de spectateurs pour Esperanto-TV ?**

Il est difficile de vous fournir des statistiques concernant Esperanto-TV car, il y a cinq mois, nous avons changé de iStream vers Tikilive afin d'améliorer nos services. Cependant, selon le canal d'émission en direct (Streaming Broadcast), durant le mois de septembre, nous avons eu à tout instant un maximum de 7 spectateurs simultanés et un minimum de 1. Mais la plupart des gens préfèrent regarder les films à la demande. Par exemple, une de nos vidéos les plus populaires, *Esperantisto*, a déjà été vue près de 15 000 fois en moins de deux mois.

**Avez-vous jamais pensé à jeter l'éponge, face aux difficultés ?**

**MT :** Oui. Je pense que plusieurs personnes ont envisagé d'arrêter pour diverses raisons, mais il est difficile de répondre à la question *pourquoi*.

**RD :** Jamais... les difficultés nous rendent plus forts.

**Quelles sont les critiques les plus couramment faites à Muzaiko / Esperanto-TV ? Y réagissez-vous, et comment ?**

**MT :** On reçoit des critiques au sujet de la musique, trop abondante ou pas assez, et de même concernant la longueur des émissions avec des intervenants, trop de blabla pour certains, trop peu de discussion pour d'autres. Comme les plaintes et les demandes de changement arrivent en nombre plus ou moins égal dans les deux sens, aucune modification de la structure d'origine n'a eu lieu jusqu'ici. De plus, on critique le plus souvent que les émissions et les musiques se répètent trop. Notre réaction est : les gens déjà volontaires pour Muzaiko font ce qu'ils peuvent, et vous pouvez aider, collaborer, pour que la radio soit meilleure, plus variée, plus intéressante !

**RD :** Au début, presque tout le monde disait que créer une station de télévision en « Espérantie » était impossible. Mais ces critiques ont presque cessé. Maintenant, les critiques les plus importantes viennent de personnes qui n'aiment pas certaines formes grammaticales utilisées. Néanmoins, la plupart des espérantistes vraiment n'ont rien de mal à dire.

**À combien s'élève votre budget ?**

**MT :** Environ 200 € par an pour le serveur et le nom du domaine internet.

**RD :** Les coûts d'Esperanto-TV augmentent toujours car nous voulons toujours développer de nouvelles idées. Le budget actuel s'élève à quelques milliers de dollars. Pourtant, cela ne suffit pas vraiment pour nos plans d'avenir.

**Pourquoi ne pas ajouter des publicités, afin d'obtenir plus de moyens, et ainsi une plus grande qualité, comme dans les médias en langues nationales ?**

**MT :** En fait, Muzaiko diffuse des réclames, mais les annonceurs ne paient pas pour les annonces, souvent ils réclament du même coup pour Muzaiko.

**RD :** Nous allons certainement utiliser des publicités à l'avenir. Cependant, on doit se rappeler que les annonceurs ne viennent pas d'eux-mêmes. Nous devons aller les trouver et les convaincre du bien-fondé d'utiliser notre service. Nous suivrons certainement cette voie à l'avenir, mais pour l'instant nous avons d'autres projets que nous devons développer.

**Muzaiko, quelle est votre opinion concernant Esperanto-TV ?**

**MT :** C'est une très bonne idée, et c'est merveilleux qu'elle se réalise.

**Et Richard, que pensez-vous de Muzaiko ?**

**RD :** Muzaiko est la seule radio que j'écoute. Je l'adore et écoute souvent ses émissions au boulot sur mon iPhone.

**Avez-vous un jour envisagé de fusionner Muzaiko et Esperanto-TV, ou du moins de collaborer entre vous ?**

**MT :** Une collaboration a déjà lieu puisque les bandes-son de quelques émissions d'Esperanto-TV sont devenues des programmes de Muzaiko. Les émissions de Muzaiko sont librement utilisables selon la licence libre CC-BY-SA.

**RD :** Esperanto-TV et Muzaiko ont déjà un peu collaboré, mais pas autant que nous le devrions. Esperanto-TV est toujours ouverte à des idées nouvelles, et nous saisissons toute occasion de collaborer plus étroitement,

**Un projet récent, que vous souhaiteriez partager avec nos lecteurs ?**

**MT :** Le séminaire AMO [1] vient juste d'avoir lieu au Togo, où Mireille Grosjean a collecté beaucoup de matériaux, donc très bientôt vous pourrez en apprendre encore plus sur le pays et le continent !

**RD :** Esperanto-TV vient juste de sous-titrer en espéranto, avec accord légal, le film australien primé *54 Days*, que nous vendrons sur notre chaîne d'ici une semaine. Le film est déjà sorti au Congrès australien d'espéranto et ça a été un succès. Puis, nous commencerons à organiser le tournage de notre premier film de science-fiction en espéranto, ici à Sydney.

**Selon vous, êtes-vous une bonne vitrine pour l'espéranto, ou bien êtes-vous réservés au public espérantiste ?**

**MT :** Les acteurs de la Commission des relations extérieures de TEJO [2] et quelques associations nationales ont déjà rendu compte de l'utilisation réussie de Muzaiko pour faire la publicité de l'espéranto.

**RD :** Chaque espérantiste peut être une bonne vitrine pour notre langue. Le problème est que la plupart des espérantistes aiment cacher leur passion pour notre langue. Que chaque espérantiste informe simplement les autres de son existence. Vous n'avez pas besoin d'être un *finvenkisto* [3] pour aider notre langue mais ne soyez pas non plus seulement adepte du *raumisme* [4].

**Comment imaginez-vous l'avenir de votre projet, dans 10 ans ?**

**MT :** Bonne question... Une des raisons pour lesquelles Muzaiko ne se nomme pas Esperanto-radio, c'est l'idée que bientôt Muzaiko ne sera qu'une parmi plusieurs. Donc, voici un appel à vous, cher lecteur, si vous avez envie que Muzaiko s'épanouisse, écrivez à [info@muzaiko.info](mailto:info@muzaiko.info) ! Toute aide est la bienvenue: organiser, écrire, arranger, faire des interviews. Venez et collaborez – participez à l'avenir de Muzaiko !

**RD :** À vrai dire, je ne sais pas... Mais d'après la croissance actuelle, nous serons peut-être une chaîne internationale, avec des collaborateurs salariés sur chaque continent. Peut-être pour la première fois verrons-nous un film en espéranto gagner le premier prix au festival du film de Sundance. Les possibilités sont incalculables. Quoi qu'il en soit, je crois bien qu'Esperanto-TV deviendra aussi connu que *lernu.net* et peut-être qu'UEA, parmi les espérantistes. Tout dépend de nos collaborateurs, et ils ne sont pas encore fatigués !



Pour écouter Muzaiko : <http://muzaiko.info/>.

\_\_\_\_\_ Pour regarder Esperanto-TV : <http://esperantotv.net/>.

- (1) Séminaire de montée en compétence des militants (*aktivula maturigo*).
- (2) Organisation mondiale des jeunes espérantophones.
- (3) Le *finvenkismo* est l'idée qu'un jour, presque tout le monde parlera l'espéranto comme deuxième langue ; ce sera la « victoire finale (*finavenko*) ».
- (4) Le *raumismo* s'oppose au *finvenkismo* en proclamant que les espérantistes forment une diaspora linguistique minoritaire.

## Ils l'ont fait... dans leur région

### Aquitaine (24, 33, 40, 47, 64)

Contact régional : Claude LABETAA • Tél.05 53 54 49 71 • [labetaa.claude\(chez\)wanadoo.fr](mailto:labetaa.claude(chez)wanadoo.fr)

- **Périgueux (24) : Journée Zamenhof : des contacts avec le monde** – Lundi 15 décembre  
Des espérantistes de 17 pays ont contribué au succès de notre Journée Zamenhof : Japon, Chine, Russie, Bulgarie, Pologne, Hongrie, Allemagne, Pays-Bas, Suisse, Italie, République Démocratique du Congo, Togo, France, Brésil, Colombie, Mexique, États-Unis (Minnesota), dans l'ordre des fuseaux horaires. Merci à tous ceux qui ont participé. Le but de l'opération était, en convoquant la presse (*Écho Dordogne* et *Sud-Ouest*), de montrer au public que l'espéranto fonctionne et est un moyen fiable de communication équitable à travers le monde. Si vous souhaitez créer de tels événements, je suis prêt à vous aider et je souhaite contribuer à la création d'un réseau de correspondants espérantistes à cette fin. (Info : Claude Labetaa, 05 53 54 48 71 ou [labetaa.claude\(chez\)wanadoo.fr](mailto:labetaa.claude(chez)wanadoo.fr)).
- **Périgueux et Bassillac (24) : Animations dans 3 écoles primaires** – sept à juin  
Durant l'année scolaire 2013-2014, j'ai animé un groupe de 22 élèves de CM2 chaque lundi après-midi au total 12 semaines (sept-décembre). De janvier à mars j'ai fait de même dans une autre école de Périgueux, et dans une troisième d'avril à juin. Les élèves n'avaient pas choisi l'atelier espéranto, c'est pourquoi le succès n'a pas été complet, mais les productions sont intéressantes. Dans mon village Bassillac (8 km de Périgueux) j'ai rencontré toutes les classes, trois fois chacune. En septembre 2014, j'ai repris les animations à Périgueux et

Bassillac, mais dans ce dernier village je travaille désormais avec sept enfants volontaires, dans un local avec accès à Internet. Un ami mexicain communique avec nous et j'ai un projet avec une institutrice japonaise... Les enfants préparent des cartes de vœux que nous enverrons au Japon et au Mexique. (Info : Claude Labetaa).

### Centre-Ouest (18, 28, 36, 37, 41, 44, 45, 49, 53, 72, 85)

Contact régional : Laurent VIGNAUD • Tél.02 41 20 19 40 & 09 52 29 33 25 • [laurent.vignaud\(chez\)free.fr](mailto:laurent.vignaud(chez)free.fr)

- **Angers (49) : Conférence d'Ana la Coréenne** – 24 septembre  
Le groupe espérantiste angevin a reçu Ana Sonĝanta pour une conférence sur l'école alternative où elle travaille, qui fait partie d'un réseau de 200 « libres écoles » en Corée. Ces écoles fonctionnent sans directeur, sans compétition, sans examen. Chacun apprend selon son rythme, ses propres souhaits. Et il apparaît que lorsque les élèves retrouvent le système classique, ils ne sont pas moins capables que les autres. Ils sont même mieux dotés psychologiquement, en ayant acquis une confiance salutaire et une capacité à relativiser. Ces écoles ont eu l'idée d'utiliser une langue alternative, aussi Ana s'est tournée vers l'espéranto. Pour concrétiser l'idée, Ana n'utilise pas seulement Skype (conversations) mais organise aussi chaque année un voyage avec une dizaine d'élèves pour faire découvrir par l'espéranto de nouvelles régions du monde. Au cours de la discussion qui a suivi, l'idée est venue d'une collaboration entre le groupe angevin et celui d'Ana près de Séoul. La tournée de sept étapes d'Ana a continué dans la région de Bourg-en-Bresse, où elle a été engagée pour enseigner en école primaire jusqu'en décembre. (Info : *La Anĝeva Folio*).



- **Angers (49) : Stand à la Fête de la transition citoyenne 49 – 27 et 28 septembre**  
Le Centre culturel angevin d'espéranto s'est associé pour la première fois à la *Fête de la transition citoyenne 49*, cette année au lycée agricole du Fresne, à Sainte-Gemmes-sur-Loire. Stand et atelier ont vu passer de nombreux visiteurs, souvent des jeunes qui ont posé beaucoup de questions sur la langue et son histoire. (Info : *La Anĝeva folio*).
- **Angers (49) : L'espéranto à la Journée de la paix – 21 septembre**  
Notre club d'espéranto s'est joint au collectif qui organisait pour la 13<sup>e</sup> année sa fête pour la paix et la non-violence. Jeanik Marolleau a lu en espéranto le discours d'ouverture. Hommage aux poilus disparus entre 1914 et 1918, et aux soldats revenus broyés dans leur chair et dans leur âme, ainsi qu'à toutes les autres victimes. Chaque association a été invitée à s'exprimer. Pierre Jagueneau a évoqué le rapport entre la paix et l'espéranto. Après un concert et le verre de l'amitié, une marche de la paix à travers le centre-ville a rejoint le théâtre Chanzy, où une comédie musicale a été présentée. (Info : *La Anĝeva folio*).



- **Angers (49) : Journée Zamenhof : film et exposition – 14 déc.**  
Environ 55 personnes de toute la région ont participé au repas. Matin: projection du film "Espéranto" de Dominique Gautier. Toute la journée, exposition sur l'Espéranto et la guerre 14-18. Après-midi : animation par Famo (chansons) et Jacques Lambour (textes de Gaston Couté, poète libertaire et chansonnier). (Info : L. Vignault)

### France-Est (54, 55, 57, 67, 68, 88)

<http://esperanto.france.est.free.fr>

Contact régional : Edmond Ludwig • Tél. 03.89.77.52.56 • [esperanto.eludwig@chezorange.fr](mailto:esperanto.eludwig@chezorange.fr)

- **Thionville (57) : Fête de Zamenhof – 7 décembre**  
Espéranto-Thionville et l'Association luxembourgeoise pour l'espéranto ont fêté ensemble Zamenhof à Thionville. Le matin, visite très intéressante du groupe fortifié de Guentrange, remarquable ouvrage militaire. Dix-sept convives étaient

présents au très bon repas dans un restaurant de Thionville. Au menu de l'après-midi : présentation de la saison littéraire espérantophone par Istvan Ertl. (Info : Claude Nourmont).

- **Mulhouse (68) - Bâle (Suisse) : Journée Zamenhof – 14 décembre**

Bâle est en Suisse mais touche l'Allemagne et la France. Ce dimanche, 25 personnes des trois pays s'y sont réunies. Chaque année une réunion internationale est organisée à tour de rôle dans les 3 pays. Le matin, visite du musée des instruments de musique mécaniques. Nous avons partagé un très bon repas dans un restaurant vietnamien. L'après-midi, A. Grossmann, de Mulhouse, a présenté des photos des chutes d'Iguaçu (Brésil et Argentine). J'ai présenté ma nouvelle conférence sur un thème qui concerne tout le monde : bain, douche, W.C., lessive, à travers le monde. À travers une centaine de photos, nous avons pu découvrir diverses coutumes sur ces activités universelles. Ambiance agréable, quelques chants, beaucoup de discussions : une fête réussie. (Info : Mireille Grosjean).

### Île-de-France (75, 77, 78, 91, 92, 93, 94, 95)



[www.francilio.org](http://www.francilio.org)

Contact régional : William DUMOULIN • Tél. 06 48 13 97 77 •

[w.dumoulin@chezme.com](mailto:w.dumoulin@chezme.com)

- **Paris (75) : Fête de Zamenhof interassociative – 14 décembre**  
Organisée par les Cheminots avec le soutien d'Espéranto Paris-Ile-de-France et de SAT-Amikaro, la fête a réuni plus de 60 personnes dans une salle du comité d'entreprise SNCF. Fête marquée par une prestation haute en couleur du chanteur JoMo, la traditionnelle loterie à l'entr'acte, et une chorale de l'Union Artistique et Intellectuelle

des Cheminots. (Info : ALeks K. et Sylviane Lafargue)

- **Paris (75) : Conférence-débat au musée Mundolingua – 18 décembre**  
Michèle Abada-Simon a donné une conférence sur l'espéranto au musée Mundolingua, devant une dizaine de personnes, dont 6 jeunes. Le débat fut riche et intéressant, chaque question en soulevant d'autres... (Info : Didier Loison).

### Midi-Pyrénées (09, 12, 31, 32, 46, 65, 81, 82)

<http://www.esperanto-midipyrenees.org>

Contact régional : Marion QUENUT • Tél. 06 87 64 75 84 • [sudo.pireneoj@chezfree.fr](mailto:sudo.pireneoj@chezfree.fr)



-\* **Lavaur (82) : Fête régionale de l'espéranto – 14 décembre**

La traditionnelle Journée de Zamenhof, a été organisée par le groupe de Lavaur, au «Chai des Clauzades». Le matin : visite du centre-ville médiéval de Lavaur, guidée entièrement en espéranto, et assemblée générale de l'association

régionale Espéranto-Midi-Pyrénées. Les plus jeunes s'initiaient aux arts du cirque avec le cirque Pistil de Graulhet au « Chai ». Après l'apéritif, un bon repas réunit les 51 participants venus des cinq départements. L'après-midi, Évelyne et Jean-Pierre ont présenté leurs actions en Afrique : « Esperanto-plus », « Une école au Togo », « Nomad-Kurso », à l'aide de films. Enfin Primaël Montgauzi a chanté des chansons en occitan, espéranto, français et arabe. (Info : Groupe de Lavaur).

### Provence-Alpes-Côte d'Azur (04, 05, 06, 13, 20, 83, 84)

Contact régional : Pierre OLIVA • Tél. 06 76 55 57 23 • [nlpo@chezfree.fr](mailto:nlpo@chezfree.fr)

- **Saint-Raphaël (83) : Journée Zamenhof – samedi 13 déc.**  
Les membres du club d'espéranto Fréjus-Saint-Raphaël se sont retrouvés en bas de la rue Zamenhof, afin de rendre hommage au créateur de la langue internationale. Avant un repas convivial et une après-midi récréative, ils ont pu écouter quelques mots de bienvenue de la présidente, Denise Loisel, et de Pascal Vilain. (Info : *Var-Matin*)

# Calendrier

## France

**31 janvier.** Stage d'espéranto pour débutants, au CERL à Lyon (69).

[esperantoliono\(chez\)gmail.com](mailto:esperantoliono(chez)gmail.com)

**1 février.** Fête Zamenhof et nouvelle pièce de théâtre, à Vannes (56).

[ledruelisabeth\(chez\)gmail.com](mailto:ledruelisabeth(chez)gmail.com)

**14-21 février.** 22<sup>e</sup> Stage de chant du Chœur Espéranto Pyrénéen, à la Bastide-sur-l'Hers (09).  
[tutpeko\(chez\)aliceads.fr](mailto:tutpeko(chez)aliceads.fr)

**23-27 février.** Stage d'espéranto pour débutants, faux débutants et avancés, avec Anne-Sophie Markov, à Kvinpetalo, Boursesse (86).  
<http://www.kvinpetalo.org>

**28 février.** Samedi d'espéranto, à Vannes (56).

[ledruelisabeth\(chez\)gmail.com](mailto:ledruelisabeth(chez)gmail.com)

**1<sup>er</sup> mars.** Assemblée générale de la fédération bretonne d'espéranto, à Loudéac (22).

[manjoclopeau\(chez\)yahoo.fr](mailto:manjoclopeau(chez)yahoo.fr)

**1<sup>er</sup> mars.** Stage d'espéranto, à Nantes (44).

<https://esperanto44.wordpress.com/>

**7-14 mars.** Semaine méditerranéenne d'espéranto, aux Issambres (83).

[prezmoni\(chez\)hotmail.com](mailto:prezmoni(chez)hotmail.com)

**20-22 mars.** Stage de langue, deux niveaux, à Paris (75). [denise.happi.fosso\(chez\)gmail.com](mailto:denise.happi.fosso(chez)gmail.com)

**21 mars.** Samedi d'espéranto, à Vannes (56).

[ledruelisabeth\(chez\)gmail.com](mailto:ledruelisabeth(chez)gmail.com)

**21-22 mars.** Stage de langue sur trois niveaux, à Arrout (près de Saint-Girons) (09).

[http://www.esperanto-midipyrenees.org/dossiers/dossier.php?val=21\\_decouverte+pratique+esperanto](http://www.esperanto-midipyrenees.org/dossiers/dossier.php?val=21_decouverte+pratique+esperanto)

**28 mars-1<sup>er</sup> avril.** Randonnée autour de Marseille (13), avec François Degoul.  
[frdegoul\(chez\)wanadoo.fr](mailto:frdegoul(chez)wanadoo.fr)

**3-8 avril.** Interkant, session de chant, à Grésillon (49).

<http://gresillon.org/spip.php?rubrique2&lang=eo>

**17-26 avril.** 4<sup>e</sup> Stage du printemps, cours intensifs, suivis des examens KER, à Grésillon (49). <http://gresillon.org/spip.php?rubrique20&lang=eo>

**19-24 avril.** 2<sup>e</sup> Randonnée du printemps en Bourgogne. <http://orapado.wifeo.com/migrado-en-burgundio.php>

**26 avril-2<sup>e</sup> mai.** FRINGOJ, rencontre de jeunes, à Grésillon (49).

<http://gresillon.org/spip.php?rubrique2&lang=eo>

**6-7 juin.** Stage de langue sur trois niveaux, à Arrout (près de Saint-Girons) (09).

[http://www.esperanto-midipyrenees.org/dossiers/dossier.php?val=21\\_decouverte+pratique+esperanto](http://www.esperanto-midipyrenees.org/dossiers/dossier.php?val=21_decouverte+pratique+esperanto)

**25 juillet-1<sup>er</sup> août.** 100<sup>e</sup> Congrès mondial d'espéranto, à Lille (59).

<http://www.lve-esperanto.org/lille2015/eo/>

## Europe

**13-15 février - Allemagne.** 68<sup>e</sup> Session d'étude, à Herzberg. <http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**20-21 février - Allemagne.** Cours intensif, à Herzberg. <http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**20-23 février - Russie.** APERO 9, rencontre des espérantistes moscovites, à Jershovo (près de Moscou). <http://ek-masi.weebly.com/> -> <http://ek-masi.weebly.com/>

**9-13 mars - Allemagne.** Cours intensif, à Herzberg. <http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**13-15 mars - Allemagne.** Cours intensif, à Herzberg. <http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**14 mars - Pays-Bas.** Journée littéraire à l'Institut international d'espéranto, à La Haye.  
<http://www.iei.nl/ieieo01.htm>

**20-22 mars - Pays-Bas.** Fin de semaine d'étude, à Schoonloo. <http://www.esperanto-nederland.nl/esp/studosemajnfino.php>

**27-29 mars - Hongrie.** Rencontre de jeunes, à Verőce. <http://www.jer.hu/>

**1-7 avril - Italie.** IJF, festival international de jeunes, à Brusono. <http://iej.esperanto.it/ijf/?lang=eo>

**3-10 avril - Allemagne.** PSI, semaine internationale du printemps, à Winterberg.

<http://psi.esperanto.de/2015/>

**8-10 avril - Hongrie.** Session d'entraînement avec LEI (stratégies pour la formation d'adultes), à Budapest. [oficejo\(chez\)eventoj.hu](mailto:oficejo(chez)eventoj.hu)

**15-19 avril - Pologne.** Journées bibliques œcuméniques, à Wrocław.  
[stefanlepping\(chez\)gmx.de](mailto:stefanlepping(chez)gmx.de)

**17-19 avril - Royaume Uni.** 96<sup>e</sup> Congrès britannique d'espéranto, à Brighton.

<http://britakongreso.org/eo/>

**20-26 avril - Tchéquie.** Séminaire linguistique du printemps, à Skokov.

<http://www.mlboleslav.cz/esperanto/>

**24-26 avril - Bulgarie.** 67<sup>e</sup> Congrès bulgare d'espéranto, à Ruse. [bea\\_esperanto\(chez\)abv.bg](mailto:bea_esperanto(chez)abv.bg)

**1-3 mai - Espagne.** Congrès espagnol d'espéranto et congrès régional de Valence, à Cullera. <http://esperantoval.org/cullera2015/eo/>

**1-5 mai - Ukraine.** Rencontre pour progresser dans l'utilisation de la langue, à Lviv.  
<http://aromajalto.ukrainio.org.ua/>

**13-16 mai - Suisse.** 3<sup>e</sup> Colloque mondial sur l'enseignement de la langue, à La Chaux-de-Fonds. <http://www.ilei-mondo.info/page.php?pid=55825299>

**13-17 mai - Allemagne.** BARO 2015, rencontre avec ou sans la famille, à Bad Mündler.

<http://krokodilo.de/baro/baro.php>

**15-17 mai - Allemagne.** 69<sup>e</sup> Session d'étude, à

Herzberg.

<http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**22-25 mai - Allemagne.** 92<sup>e</sup> Congrès allemand d'espéranto, à Hameln.

<http://www.esperanto.de/gek2015>

**24-26 mai - Allemagne.** Festival international de musique, à Herzberg.

<http://esperanto-urbo.de/page.php?pid=77507155>

**2-13 juin - Roumanie.** Excursion à travers le pays, des Carpates au delta du Danube.  
[rodica\\_todor\(chez\)yahoo.com](mailto:rodica_todor(chez)yahoo.com)

**5-7 juin - Écosse.** 110<sup>e</sup> Congrès écossais d'espéranto, à Helensburgh.

<http://www.skotlando.org/index.php/congress-general>

**21 juin-4 juillet - Suède.** La fête sans électricité et sans appareils (sauf les stimulateurs cardiaques et semblables), à Dala-Floda.

<http://tone.se/pag.php?elfride&lng=eo>

**28 juin-6 juillet - Danemark.** Festival de Roskilde 2015, à Roskilde.

<http://roskilde.festoklubo.dk/>

**8-15 août - Slovaquie.** Congrès de SAT, à Nitra. <http://sat.ikso.net/>

**22-29 août - Italie.** Congrès italien d'espéranto, à San Benedetto del Tronto.

<http://kongreso.esperanto.it/82/?lang=eo>

## Ailleurs

**23-27 janvier - Brésil.** 50<sup>e</sup> Congrès brésilien d'espéranto et 35<sup>e</sup> Congrès des jeunes, à Rio.  
<http://esperanto.org.br/info/index.php/pages/kongreso>

**20-22 février - Chili.** Camp d'été pour pratiquer la langue, à Callejones. [set\(chez\)esperanto.cl](mailto:set(chez)esperanto.cl)

**20-22 février - Sri Lanka.** 2<sup>e</sup> Congrès srilankais d'espéranto. [zeiter.espero\(chez\)gmail.com](mailto:zeiter.espero(chez)gmail.com)

**26 février-8 mars - Népal.** 11<sup>e</sup> Rencontre de l'Himalaya, autour de Katmandou.

<http://www.esperanto.org.np/arangxoj/speciala-ekskurso-2014/11a-himalaja-renkontigxo-1>

**28 mars-2 avril - Tunisie.** 8<sup>e</sup> Rencontre moyen-orientale, à Hammamet.

[http://ttt.uea.org/vikio/index.php/La\\_oka\\_Mezorianta\\_Kunveno\\_en\\_Tunizio\\_en\\_2015](http://ttt.uea.org/vikio/index.php/La_oka_Mezorianta_Kunveno_en_Tunizio_en_2015)

**16-18 avril - Israël.** Congrès israélien d'espéranto, à Yehiam.

[amriwandel\(chez\)gmail.com](mailto:amriwandel(chez)gmail.com)

**16-18 mai - Canada.** MEKARO 2015, rencontre au Canada, à Toronto. <http://mekaro.ca/>

**16-23 mai - Chine.** 67<sup>e</sup> Congrès des cheminots espérantistes, à Kunming.

<http://ifef.free.fr/spip/spip.php?article120>

**26 juin-2 juillet - Arménie.** Semaine internationale, à Erevan.

<http://aresun.weebly.com/aran284oj-en-armenio.html>

Lu, vu, écouté ce mois-ci:

## « Belarta Rikolto 2014 »

**Savez-vous que**, depuis 1950, UEA a créé un concours de belles-lettres, *Belartaj konkursoj*, qui avait été précédé de Jeux Floraux Internationaux, *Internaciaj Floraj Ludoj*, comme il en existe en Occitanie et en Catalogne ?

Les textes des lauréats de l'année écoulée sont réunis dans une brochure de 60 pages, sous quatre rubriques : poésie, prose, théâtre et essais, et accompagnés d'un article de Luigi Pirandello : « Le travail de l'écrivain ».

Textes courts, créés par des espérantophones d'Espagne, d'Allemagne, des États-Unis, de France, de Roumanie, d'Israël et du Brésil.

Il est enrichissant de se plonger dans ces textes en espéranto écrits par des auteurs de langues et cultures différentes.

Liliane Bon & Susanna Beglaryan

Édité en 2014 par Mondial, ce livret est disponible à la boutique d'Espéranto-France.

Pour vous le procurer, vous pouvez contacter [butiko@esperanto-france.org](mailto:butiko@esperanto-france.org). Il est vendu à 9 euros plus 3,50 de frais d'envoi en France.